

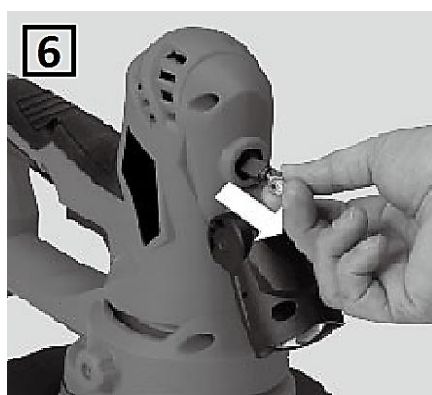
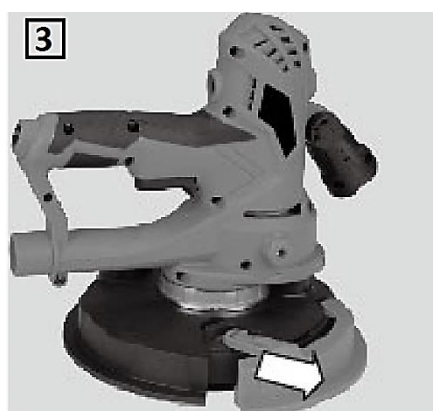


**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
MASINA SLEFUIT PERETI SI TAVANE
DRYWALL SANDER DWS 750**



INFORMATII REPARATII IN GARANTIE PE ULTIMA PAGINA





Parti componente / Parts:

1. Placa slefuire / Sanding plate
2. Piesa detasabila pentru slefuire colturi / Disassembled part
3. Maner secundar / Side handle
4. Lanterna LED / LED light
5. Aparatoare perii colectoare / brush cover
6. Buton blocare functionare continua/ Self locking button
7. Maner principal / Main handle
8. Disc reglare turatie / Speed controller
9. Comutator pornit/oprit / ON-OFF switch
10. Duza evacuare praf / Dust outlet
11. Obturator reglare aspiratie/ Suction adjustment
12. Clema deblocare piesa detasabila/ Release clip for disassembled part
13. Furtun aspiratie / Suction hose
14. Sac colector praf / Dust bag
15. Distantieri placa slefuire / Sanding plate spacers



Date tehnice / Technical information

Tensiune- Frecventa / Voltage- Frequency	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala / Nominal Power	750W
Turatie variabila / Variable speed	1300-2500 rot/min
Diametru hartie abraziva / Sanding paper diameter	180 mm
Diametru surub fixare / Screw thread	M6
Grad protectie / IP rating	IP 20
Clasa protectie / Protection class	Class II
Nivel de zgomot / Sound power level	LwA= 86 dB(A)
Nivel vibratii / Vibration level	a=4.17 m/s ²
Greutate / Weight	cca 2.5 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Purtati protectii antifonice
	Cititi manualul de utilizare		Purtati masca de protectie
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Purtati echipament de protectie

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al uneltei
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare al uneltei la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Evitati pornirile accidentale ale uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.

- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul unelei creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Utilizati intotdeauna echipament de protectie adecvat: ochelari, manusi si combinezon de protectie.
- Intotdeauna folositi o masca de praf atunci cand in procesul de prelucrare se produce praf.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice masinii de slefuit pereti si tavane

- Pot fi generate gaze nocive atunci când de exemplu este prelucrata o suprafata acoperita cu vopsea cu continut de plumb. De aceea utilizati echipamentul numai în combinație cu un sistem de extragere a prafului și echipament de protecție adecvat
- Atentie la recul: reculul este rezultatul exploatarii necorespunzatoare a echipamentului. Pentru a minimiza efectul de recul trebuie respectate următoarele reguli:
 - Manevratii ferm echipamentul cu ambele maini si positionati-va corpul astfel incat sa va puteti proteja in caz de recul
 - Tineti mainile departe de piesele in miscare
 - Muchiile ascutite si zonele de colt trebuie prelucrate cu deosebita grija
- Masina de slefuit este dublu izolata. Aceasta inseamna ca este prevazuta cu doua tipuri complet independente de izolatii care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protecție împotriva electrocutarilor.

Domeniu de utilizare

Acest echipament cu sistem inclus de evacuare a prafului este destinat uzului personal pentru slefuirea uscata a peretilor si tavanelor.

Avantaje:

- Operatia se executa cu evacuarea aproape completa a prafului
- Eficienta ridicata si calitate deosebita a executiei pentru suprafete mari

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL

Utilizare



ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



Inainte de a actiona intrerupatorul pornit/oprit, verificati daca discul de slefuit este corect montat .

Montare/inlocuire hartie abraziva (fig 1)

Granulatia hartiei abrazive este specificata pe partea din spate.Cu cat numarul specificat este mai mic , cu atat granulatia este mai mare. Utilizati granulatia mai mare pentru șlefuire grosieră și granulatie fină pentru finisare.

Aplicați șmirghelul pe placa de șlefuire (1), prevazuta cu sistem arici.

Sistem evacuare praf

- Introduceți adaptorul furtunului de aspiratie in locas (10) ,
- Conectați furtunul de aspiratie la sacul colector.
- Puterea de aspiratie poate fi reglata prin obturatorul 11 (fig 2)

Iluminare zona lucru

Acest produs este echipat cu o lanterna pentru iluminarea zonei de lucru (4).Fascicolul de lumina reglabil este actionat de comutatorul pornit/oprit.

Pornire /oprire

Pentru pornirea unelei apasati comutatorul (9).Pentru oprire eliberati comutatorul (9).

Functionare continua

Apasati concomitent comutatorul (9) si butonul de functionare continua (6). Pentru oprire apasati comutatorul (9).

Ajustare turatie

Pentru o prelucrare grosiera utilizati o turatie redusa, iar pentru prelucrare fina mariti turatia prin actionarea discului (8) spre pozitia 5.

Nu este recomandat sa apasati cu putere discul pe suprafata de prelucrat.

Slefuire

- Atașati un disc abraziv și selectați viteza corespunzătoare
- Prindeți unealta ferm de manerele (3) si (7) și porniți-o așa cum este descris mai sus
- Așteptați până când unealta atinge viteza maxima selectata
- Tineți placa de șlefuire (1), cat mai paralel posibil cu suprafata de prelucrat și presati usor suprafata de prelucrat pana cand discul abraziv atinge suprafata de lucru. Nu este recomandat să apăsați prea tare discul pe suprafața. Daca doriți ca placa de șlefuire sa fie mai la suprafata, adaugati distantierii (15) inainte de introducerea placii pe produs.
- Deplasati în mod constant echipamentul pe suprafața. Pentru a evita o prelucrare neregulata a suprafetei , nu mentineti unealta in aceeasi pozitie pentru prea mult timp.
- Ridicați placa de șlefuire (1) de pe suprafața înainte de a decupla unealta electrică
- Nu asezati in pozitie de repaus unealta electrică înaintea opririi complete din rotatie.

Slefuire colturi (fig 3), (fig 4)

Pentru șlefuirea optima a colturilor Indepartati piesa (2) a aparatorii discului, prin eliberarea clemei de deblocare (12)

Curatare si intretinere



ATENȚIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasi pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale.Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun

- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Inlocuire placa slefuire (fig 5)

Pentru inlocuirea placii deteriorate, desfaceti surubul de fixare rotind cheia hexagonala IN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC. Introduceti placa noua si strangeti surubul.

Inlocuire perii colectoare (fig 6)

- Demontati cu o surubelnita capacele de protectie al periiilor,
- Indepartati perile uzate si introduceti perile noi in suport
- Montati inapoi si fixati capacul de protectie.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea unelei curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Asistenta tehnica

Constatare	Cauza posibila	Rezolvare
Produsul nu porneste	Alimentarea electrica intrerupta	Verificati functionarea corecta a sursei de alimentare
	Cablul de alimentare intrerupt	Contactati un service autorizat pentru verificare
	Alte defecte de natura electrica	Contactati un service autorizat pentru verificare
Produsul nu functioneaza la putere maxima	Cablul prelungitor cu o lungime prea mare sau cu o sectiune prea mica	Utilizati un cablu prelungitor dimensionat corect
	Tensiunea de alimentare prea mica (de ex de la un generator electric)	Alimentati produsul cu de la o sursa corespunzatoare
Rezultate nesatisfacatoare ale prelucrarii suprafetelor	Disc abraziv uzat	Se inlocuieste
Eliminare praf in cantitati considerabile	Perie circulara uzata	Se inlocuieste
	Dispozitiv evacuare praf neconectat sau oprit	Se conecteaza / se porneste dispozitivul de evacuare

Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning/Danger!		Wear ear protection
	Read manual before use		Wear dust mask protection
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives		Wear protective clothing

General power tools safety warnings

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug.

Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for drywall sander

- Harmful/noxious gases may be generated when e.g lead-containing paint is processed. Therefore use the power tool only in combination with a dust extraction unit and suitable protective equipment
- Beware of kickback: Kickback is the result of improper operation of the equipment. To minimize the effect of kickback follow the rules:
 - Hold the power tool firmly with both hands and keep your body in a position which allow to react adequately in case of kickback.
 - Keep your hands away from a moving parts
 - Sharp edges and corner areas must be processed with special care
- This power tool is double insulated. This means it has two completely independent types of insulation that prevents the operator to come into direct contact with the electric cables. This measure is a high degree of protection against electric shock.

Application

This equipment is intended for personal use for dry sanding walls and ceilings.

Advantages:

- The operation is run with almost complete evacuation of dust.
- High efficiency and high quality execution for large surfaces

IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.

Operation



WARNING! IN case of any abnormal noise, immediately turn off the tool and contact an authorized service facility for repairs



Before pushing the on / off switch, check that the grinding disc is properly installed .

Installing/replacing sandpaper (fig 1)

The grain size of sandpaper is specified on its rear side. The smaller the number, the coarser the graining. Use sandpaper with coarse grain for rough grinding and fine grain for finishing.

Apply the sandpaper to the grinding plate (1) using velcro strip mechanism.

Dust extraction

- Insert the suction hose adapter into the socket (10)
- Connect suction hose to provided dust bag
- Suction power can be adjusted by the obturator (11) – (fig 2)

LED flashlight

This product is equipped with a flashlight to illuminate the working area (4) . Spot direction could be adjusted and is driven by on / off switch

Switching ON and OFF

Connect the tool to the power supply.

To start the machine, you squeeze the ON / OFF switch (9). To stop the machine, you release the ON / OFF switch.

Continuous operation

Secure the on/off switch with the locking button (6). To stop the machine squeeze the ON/OFF switch

Speed adjustment

Use a low speed for a coarse grinding, increase the speed for fine work by rotating the wheel (8) to position 5.

Sanding

- Attach an appropriate abrasive sheet and select the corresponding speed
- Hold the power tool securely with the handles (3) and (7) and switch it on as described
- Wait until the toll has reached its full operating speed
- Hold the grinding plate (1) as parallel as possible to the wall and touch the surface to be processed with the sandpaper. It is not recommended to press hard the disc on the surface. If you want the sanding plate to be flatter, add spacers (15) before inserting the plate on the product.
- Constantly move the powertool over the surface. If you want to avoid irregular grinding results, do not keep the power tool at one spot for too long.
- Lift the grinding plate (1) from the surface before switching off the power tool
- Do not put aside the power tool before completely stop the rotation.

Sanding the corner – (fig 3), (fig 4)

- Take off the disassemble part (2) on the cover of sanding pad by pressing release clip (12)
- Sanding the corner space

Cleaning and maintenance



Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Sanding plate replacement (fig 5)

To replace the damaged plate, loosen the screw fixing hex key turning CLOCKWISE. Install the new sanding plate and tighten the screw.

Carbon brush replacement (fig 6)

- Remove with a screwdriver the protective cover of brush,
- Remove the used brush and replace them with new ones
- Fit back the protective cover

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.